

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 385

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Ports.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix de chaque Numéro 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Einspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 22. September 1905 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 850 u. ff. O. R. in Bezug auf folgende 3 1/2 % Obligationen der St. Gallischen Kantonalbank verfügt:

Nr. 991, Serie I, von Fr. 2000, d. d. 29. Mai 1903, lautend auf den Inhaber.

Nr. 4784, Serie G, von Fr. 2000, d. d. 6. Februar 1904, lautend zugunsten von August Schaltegger in New-York.

Beide mit Couponsbogen.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Auskündigung an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 27. September 1905.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

## Zürich — Zurich — Zurigo

1905. 25. September. Die Firma Balduin Weiss in Basel erteilt für die unter der Firma Balduin Weiss, Filiale Zürich, in Zürich I bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 393 vom 17. Oktober 1903, pag. 1569) Einzelprokura an Emil Wiesnewsky, von Heidenheim (Württemberg), in Zürich. Die Kollektivprokura Rudolf Wagner ist erloschen. Der bisherige Kollektivprokurist Joseph Wanner führt nunmehr Einzelprokura.

25. September. Die Firma Dom. Huonder in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 108 vom 1. Dezember 1886, pag. 759) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. September. Firma J. Lang, Söhne (Les fils de J. Lang) in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 292 vom 23. Juli 1903, pag. 1165). Der Gesellschafter Charles Lang hat seinen Wohnsitz von Baden nach Zürich I verlegt.

25. September. Die Firma O. Kleinpeter in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 30 vom 1. Februar 1898, pag. 121) verzeigt als Natur des Geschäftes: Handel in Nähmaschinen und Velos und feinmechanische Werkstätte. Der Firma-Inhaber wohnt in Zürich V.

25. September. Die Firma O. Burkart in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 302 vom 1. August 1904, pag. 1205) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Universitätsstrasse 79, Zürich IV. Der Firma-Inhaber wohnt in Emmishofen (Thurgau).

25. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma B. & S. Mayer in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 127 vom 13. Mai 1895, pag. 535) — Gesellschafterinnen: Bertha und Selma Mayer — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaberin der Firma S. Mayer in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Selma Mayer, von Freudenthal (Württemberg), in Zürich II. Passementerie und Mercerie; Spezialität in Spitzen und Bändern; Handschuhe und Krawatten. Poststrasse 4. Die Firma erteilt Prokura an Martha Mayer, von Freudenthal, in Zürich II.

25. September. Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln (Fabrique des Produits alimentaires Maggi; Fabbrica dei Prodotti alimentari Maggi; The Maggi Co.) in Kempthal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 313 vom 29. Juli 1905, pag. 1250), — Aktiengesellschaft. — Die Unterschrift des Direktors Emil Lehmann ist erloschen.

25. September. Die Firma F. Morlock, z. Limmathof in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 159 vom 12. Juni 1896, pag. 659) und damit die Prokura Louise Morlock-Meyerhofer, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. September. Die Firma H. Schaufelberger in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 144 vom 5. April 1905, pag. 574) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Lagerstrasse 25 und 27 und Zentralstrasse 4.

25. September. Der Inhaber der Firma August Keller in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 104 vom 28. April 1892, pag. 413), Schirmhandlung, Bahnhofstrasse 76, wohnt nunmehr in Zollikon.

25. September. Die Firma Ph. & E. Link in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 173 vom 11. Mai 1900, pag. 695) hat ausser ihrem Geschäftslokal: Marktstrasse zum «Elasser» noch ein Ausstellungskanal: Limmatquai 18. Die Gesellschafter wohnen: Philipp Link, Bürger von Brugg (Aargau) und Zürich, in Zürich IV, und Ernst Link, von St. Gallen, in Zürich V.

25. September. Unter dem Namen Zentral-Verband christlich-sozialer

Arbeiterorganisationen der Schweiz und mit Sitz in Zürich hat sich ein Verein gebildet, welcher durch engen Zusammenschluss der katholischen Arbeiter- und Arbeiterinnenvereine (eventuell Gesellenvereine), sowie der christlichen Industrie- und Gewerkschaftsverbände die Hebung und Förderung der geistigen und materiellen Lage der Arbeiter bezweckt. Die Statuten datieren vom 9. Oktober 1904. Mitglied des Zentralverbandes kann jede christliche Arbeiter- oder Arbeiterinnenorganisation der Schweiz werden, ebenso jede einzelne Gewerkschaft, für deren Branche noch kein Zentralverband existiert. Ueber die Aufnahme entscheidet das Zentralkomitee. Jeder Verein, Gewerkschaft, Industrieverband etc. hat pro Mitglied einen Beitrag an die Zentralkasse zu leisten, der jedes Jahr von der Delegiertenversammlung bestimmt wird und 20 Rp. nicht übersteigen darf. Vereine oder Verbände können nur mit Erlaubnis des Zentralkomitees sich auflösen oder aus dem Zentralverband austreten. Für die Verbindlichkeiten des Zentralverbandes ist nur dessen Vermögen haftbar. Publikationsorgan des Vereins ist: «Der Arbeiter» in Schaffhausen. Organe des Verbandes sind: Die Delegiertenversammlung und das Zentralkomitee von 5—11 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Zentralverbandes führen gemeinsam der Präsident und der Aktuar des Zentralkomitees. Präsident ist Dr. phil. Joh. Alois Scheiwiler, von Waldkirch (St. Gallen), in Zürich V, und Aktuar: Otto Lander, von Mengen (Württemberg), in Zürich V. Geschäftslokal: Rotwandstrasse 50, Zürich III.

26. September. Die Genossenschaft unter der Firma Schweizerische Krankenkasse Helvetia in Zürich (S. H. A. B. Nr. 486 vom 27. Dezember 1904, pag. 1941) hat in der Generalversammlung der Delegierten vom 7. Mai 1905 ihre Statuten dahin ergänzt: Für das Publikationsorgan der Genossenschaft, genannt «Schweizerische Krankenkasse Helvetia» hat jedes Mitglied pro Jahr einen Beitrag von 50 R. zu leisten. An Stelle der zurückgetretenen Rudolf Huher und Emil Strausak sind zu Mitgliedern des Zentralvorstandes ernannt worden: Otto Hunziker in Winterthur (bisher Aktuar), als Präsident; Heinrich Danioth in Altdorf (bisher Beisitzer), als Aktuar; Constant Jeanloz, von Rothes, in Morges (Waadt), und Joseph Schärer, von Riet-Böringen (Baden), in Bern, diese zwei als Beisitzer. Der Präsident und der Aktuar führen namens der Genossenschaft kollektiv die Unterschrift.

26. September. Die Firma H. Weiss & Co in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 158 vom 16. April 1904, pag. 629) — Gesellschafter: Heinrich Weiss, Jakob Schalcher und Lilly Lutz — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Jakob Schalcher, von Wülflingen, in Winterthur, und Lilly Lutz, von Marthalen, in Seen, haben unter der Firma Schalcher & Co, Stempelfabrik Winterthur, vorm. H. Weiss & Co in Winterthur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1905 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Weiss & Co» übernimmt. Kautschukstempelfabrikation und Akzidenzdruckerei. Metzggasse, zum Kirschbaum.

26. September. Inhaberin der Firma Frau Messner-Vogel in Winterthur ist Witwe Emilie Messner geb. Vogel, von und in Winterthur. Bonneterie, Mercerie und Wollwaren. Obere Kirchgasse 8.

26. September. Die Firma K. Wassmer-Aicher in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 389 vom 21. November 1901, pag. 1553) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September. Der Inhaber der Firma Adalbert Cörmak in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 199 vom 4. Juni 1901, pag. 793) ist nunmehr Bürger von Zürich, und wohnt in Zürich II.

26. September. Viehzuchtgenossenschaft Maur in Maur (S. H. A. B. Nr. 318 vom 29. August 1902, pag. 1269). Heinrich Bachofen, Heinrich Hoffmann und Eduard Kunz sind aus dem Vorstand zurückgetreten und damit die Unterschriften der heiden erstern erloschen. An deren Stelle wurden gewählt: Heinrich Zollinger-Schäufelberger, Uessikon, als Vizepräsident; Fritz Merk, Tägern-Forch (hisher Beisitzer), als Aktuar und Zuchtbuchführer; Albert Müller, Ebmingen, als Quästor, und Konrad Zollinger, Tiergärli, als Beisitzer, alle von und in Maur. Der Präsident (wie bisher Johannes Pfister) oder der Vizepräsident führen je mit dem Aktuar kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarwangen.

1905. 23. September. Inhaber der Firma Ad. Zumstein, Käser, in Bützberg ist Adolf Zumstein, von Ochlenberg, Käser in Bützberg. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterfabrikation.

25. September. Die Käseereigesellschaft Schwarzhäusern, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schwarzhäusern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 20. April 1894, pag. 401 und Nr. 427 vom 17. November 1903, pag. 1705) hat in ihrer Generalversammlung vom 23. September 1905 am Platze des Otto Schaad zum Vizepräsident und Kassier gewählt: Abraham Blaser, Sohn, von Langnau, Landwirt im Weyer zu Schwarzhäusern.

26. September. Die Firma Joh. Jutzeler, Käse- und Butterfabrikation in Bützberg (S. H. A. B. Nr. 382 vom 14. November 1901, pag. 1525) ist infolge Ablehens des Inhabers erloschen.

## Bureau Bern.

26. September. Der Inhaber der Firma Fr. Lauber-Zingg in Bern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 18. Juli 1898, pag. 869) hat den Betrieb der Wirtschaft in der äusseren Enge aufgegeben und betreibt nun das «Restaurant Felsenau», Fahrweg Nr. 2 in der Felsenau bei Bern.

26. September. Die Firma Andreas Hörth in Bern (S. H. A. B. Nr. 253

vom 7. September 1898, pag. 1058) ist wegen Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

26. September. Die Inhaberin der Firma **Susanna Reimann** in Bern (S. H. A. B. Nr. 333 vom 7. Dezember 1898, pag. 1388) hat den Betrieb der Wirtschaft an der Gerbergasse 4 aufgegeben und betreibt nun die Wirtschaft an der Gerechtigkeitsgasse 16, Bern.

26. September. Die Firma **G. Müller-Gerber** in Bern (S. H. A. B. Nr. 392 vom 14. Oktober 1904, pag. 1565) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Müller-Gerber».

Inhaberin der Firma **Wwe. Müller-Gerber** in Bern ist Bertha Clara Müller geb. Gerber, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Zigarren und Tabak, Thunstrasse 2. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Müller-Gerber».

26. September. Inhaber der Firma **Joh. Schürch** in Bern ist Johannes Schürch, von Rohrbach, in Bern. Natur des Geschäftes: Käsehandlung, Herrengasse 28, Bern.

#### Bureau Burgdorf.

25. September. Die **Viehzuchtgenossenschaft Wynigen** in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 12. Juli 1892, pag. 640, und Nr. 297 vom 27. Oktober 1896, pag. 1222) hat in den Versammlungen vom 18. Mai 1903, 30. Mai 1904 und 29. Januar 1905 ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Es sind gewählt: Als Präsident: Fritz Jost, Landwirt, von Wynigen, zu Oberbühl, daselbst; als Sekretär: Gottfried Friedli, von Wynigen, Landwirt in Leggiswil, daselbst; als Vizepräsident: Fritz Christen, von Wynigen, Landwirt in Breitslohn; als Kassier: Fritz Friedli, von Wynigen, Landwirt in Rüdelsbach; alles Gemeinde Wynigen.

#### Bureau Fraubrunnen.

26. September. Inhaber der Firma **F. Mawick** in Moosseedorf ist Franz Heinrich Mawick, von Köln am Rhein, Kaufmann in Moosseedorf. Natur des Geschäftes: Zigarren-Import. Geschäftslokal in Moosseedorf.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Murten (Bezirk See).

1905. 25. September. Die **Käserigenossenschaft Ulmiz** in Ulmiz (S. H. A. B. Nr. 384 vom 3. Februar 1899, pag. 134) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juli 1905 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Käseri-Genossenschaft Ulmiz in Liquid.** durch die bisherigen Vorstandsmitglieder: Fritz Schwalb, Präsident, Alfred Bongni, Sekretär, Etter Gottfried, Kassier, und Wysser Johann, Beisitzer, alle in Ulmiz, besorgt. Präsident und Sekretär führen durch Kollektivzeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift.

25. September. Unter der Firma **Käserigenossenschaft Ulmiz** besteht, mit Sitz in Ulmiz, eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, die Milch auf bestmögliche Weise zu verwerten, sei es durch Fabrikation von Käse und Butter oder durch den Verkauf der Milch an einen Dritten. Die Statuten sind am 8. August 1905 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch die Beitreten bei der Gründung oder später durch Genehmigung durch die Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Das zur Erreichung der Gesellschaftszwecke erforderliche Kapital wird beschafft: a. durch Beiträge der Mitglieder und b. durch Darlehen, und zwar soviel, als durch die Genossenschaft bestimmt wird. Es werden 30 Rappen von je 100 Liter gelieferter Milch für Amortisation der Schulden und Deckung der jährlichen Auslagen in Abzug gebracht. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs, fruchtlose Auspandung und Ausschluss. Der Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres stattfinden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Hauptversammlung; b. der aus 4 Mitgliedern bestehende Vorstand, welcher für je 2 Jahre gewählt wird. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär des Vorstandes durch Kollektivzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident Friedrich Schwalb; Sekretär Alfred Bongni; Kassier Gottfried Etter; Beisitzer Johann Wysser; alle in Ulmiz.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense).

18. September. Inhaber der Firma **Theodor Nussbaumer** in Wünnewil ist Theodor Nussbaumer, Sohn des Franz-Peter sel., von Wünnewil, daselbst wohnhaft. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft «zum St. Jakob». Geschäftslokal: Wünnewil.

22. September. Inhaber der Firma **Schneuwly Christoph** in Tafers ist Christoph Schneuwly, Sohn des Philipp sel., von Wünnewil und Freiburg, wohnhaft in Tafers. Natur des Geschäftes: Metzgeri. Geschäftslokal: Tafers.

25. September. Inhaberin der Firma **Vonlanthen Theresia** in Giffers, ist Theresia Vonlanthen, Tochter des Johann-Joseph sel., von Giffers, daselbst wohnhaft. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Giffers.

25. September. Inhaberin der Firma **Brühlhart Paulina** in Giffers, ist Paulina Brühlhart, Tochter des Johann-Joseph sel., von Ueberstorf, wohnhaft in Giffers. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: Giffers.

25. September. Inhaberin der Firma **Marti Maria** in Giffers ist Maria Marti, Tochter des Johann-Joseph sel., von Rechthalten, wohnhaft in Giffers. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung und Bäckerei. Geschäftslokal: Giffers.

25. September. Die Firma **Johann-Jakob Schwaller**, Spezereihandlung in St. Antoni (S. H. A. B. Nr. 25 vom 23. Februar 1883, pag. 184) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

25. September. Inhaber der Firma **Martin Schwaller** in St. Antoni, ist Martin Schwaller, Sohn des Johann-Jakob sel., von Luterbach (Solothurn), wohnhaft in St. Antoni. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei- und Mehlhandlung und Bäckerei. Geschäftslokal: in St. Antoni.

26. September. Inhaber der Firma **Kolly Johana** in St. Sylvester ist Johann Kolly, Sohn des Johann, von St. Sylvester, daselbst wohnhaft. Natur des Geschäftes: Spezereihandlung. Geschäftslokal: im Krachen bei St. Sylvester.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1905. 26. September. Der Inhaber der Firma **G. Braun-Blaser** in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 342 vom 22. Dezember 1896, pag. 1406) meldet als neue Firma an **Gottfried Braun**. Die an Jacques Beringer erteilte Prokura ist mit dem 30. Juli 1. J. erloschen.

26. September. Luigi Secardi, von Piano d'Arta (Prov. Udine, Italien) und Luigi Di Colle, von Lauco (Udine, Italien), beide wohnhaft an der Langgasse, politische Gemeinde Tablat, haben unter der Firma **Secardi & Cie.** an der Langgasse, Tablat, eine Kollektivgesellschaft eingegangen,

welche am 1. Juli 1905 ihren Anfang nahm. Luigi Secardi führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Baugeschäft. Obere Buchwaldstrasse 11, Langgasse.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1905. 23. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Albert Müller & Cie.** in Chur (S. H. A. B. Nr. 42 vom 1. Februar 1905, pag. 166) hat sich aufgelöst. Die Firma ist daher erloschen. Aktiva und Passiva gehen über an den bisherigen Gesellschafter Wendelin Morath in Chur.

23. September. Inhaber der Firma **Albert Müller-Winkler** in Chur ist Albert Müller-Winkler, von Basel, wohnhaft in Chur. Beginn der Firma: 23. September 1905. Natur des Geschäftes: Maschinen und Apparate. Geschäftslokal: Rheinfels in Chur.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1905. 20. September. Die von der Firma «Estermann & Co» Corsetfabrik in Rottweil, Württemberg (Einzelfirma: Inhaber Franz Otto Estermann, wohnhaft in Rottweil, eingetragen Handelsregister des kg. württ. Amtsgerichtes Rottweil am 13. September 1897) für ihre unter der Firma **Thurgaur Corsetfabrik Estermann & Co** in Kreuzlingen bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 220 vom 25. Mai 1905, pag. 878) an Emil Stolz erteilte Vollmacht ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno.

1905. 23. settembre. Proprietario della ditta **Betteo Battista**, con sede in Locarno, è Battista Betteo fu Giovanni da et domiciliata in Pallanza. Genere di commercio: imprese di costruzioni.

##### Ufficio di Lugano.

26. settembre. Il proprietario della ditta **G. Meyerhofer-Kummer**, in Lugano, è Gottlieb Meyerhofer, fu Rodolfo, di Weyach (Ct. Zurigo), domiciliato in Lugano. Genere di commercio: Hôtel-Pension Zürcherhof (de Zurich).

##### Ufficio di Mendrisio.

25. settembre. Proprietario della ditta **Mondelli Federico**, in Rongiana, frazione di Vacallo, è Federico Mondelli, da e domiciliato in Vacallo. Genere di commercio: Osteria e coloniali.

25. settembre. Proprietario della ditta **Trabattoni Claudio**, in Vacallo, è Claudio Trabattoni, fu Angelo, da Mariano Comense (Italia), domiciliato in Vacallo. Genere di commercio: Osteria con negozio da falegname.

25. settembre. La proprietaria della ditta **Foppa Angela**, in Vacallo, è Angela, ved. fu Bernardo, nata Zanini, da Lugano, domiciliata in Vacallo. Genere di commercio: Osteria.

25. settembre. La proprietaria della ditta **Rossi Agostina, ved. fu Paolo**, in Mendrisio, è Agostina Rossi, nata Leone, da e domiciliata in Mendrisio. Genere di commercio: Farmacia.

25. settembre. Proprietario della ditta **Lupi Fedele**, in Vacallo, è Fedele Lupi, fu Battista, da Vacallo, suo domicilio. Genere di commercio: Mercerie.

25. settembre. Proprietario della ditta **Quadri Guglielmo**, in Balerna, è Guglielmo Quadri, fu Cherubin, da Balerna, suo domicilio. Genere di commercio: Salumi e posteria.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel.

1905. 25. septembre. La procuration conférée par la maison **Charles Hahn et Cie**, au Landeron (F. o. s. du c. du 27 octobre 1898, n° 297, page 1238), à Aimé-Auguste Hahn (F. o. s. du c. du 27 juin 1889, n° 114, page 564), est éteinte.

#### Genf — Genève — Ginevra

1905. 23. septembre. La raison **J. Bannholzer**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 avril 1890, page 334), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée.

Jean Bannholzer, d'origine allemande, domicilié à Genève, et Léon Schaefer, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **J. Bannholzer et Léon Schaefer**, une société en nom collectif qui a commencé le 23 septembre 1905, et reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison **J. Bannholzer**, ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Marchands Tailleurs. Locaux: 14, Place des Grottes.

23. septembre. La raison **Vve Ls Bergerat**, ferblanterie, à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 11 novembre 1902, page 1590), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

25. septembre. La société en nom collectif **Vve Morel et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 12 juin 1896, page 665), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associée Veuve Marie Morel, survenu le 16 juin 1905.

Les associés survivants: Eugène-Joseph Morel, de Genève, et sa sœur Antonia-Eugénie Morel, d'origine française, tous deux domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Joseph Morel et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1905 et a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Vve. Morel et Cie», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Commerce de chaussures en tous genres. Magasin: 2, Rue de Rive.

25. septembre. Le chef de la maison **Louis Mastella**, à Genève, commencée en 1896, est Louis Mastella, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Commerce d'épicerie et conserves. Magasin: 13, Rue Verdaine.

25. septembre. Le chef de la maison **Irma Groggnard**, à Genève, commencée le 9 août 1905, est Madame Irma-Jeanne Groggnard, née Baudin, d'origine belge, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Commerce de confections, lingerie et mercerie. Magasin: 3, Rue de la Servette.

25. septembre. La société en nom collectif **Antonius Klein et Cie**, fabrication de liqueurs, avec sous-titres «Fabrique Olivetana», à Versoix (F. o. s. du c. du 30 octobre 1903, page 1630) est déclarée dissoute dès le 19 avril 1905. Son actif et passif sont restés à la charge de l'associé Antonius Klein, lequel est exempté de l'inscription en vertu de l'article 13, dernier alinéa, du règlement. La société est en conséquence radiée.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

### Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern.

1905. 23. September. **Johann Riekli**, geboren den 20. März 1848, von Kleindietwil, Bahnarbeiter, in Ostermündigen (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1895, pag. 32) wird infolge Verzichtes gestrichen.

# Hamburg-Bremer-Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Hamburg.

Bilanz für das Geschäftsjahr 1904.

| Aktiva.    |     |           |     | Passiva. |     |           |     |
|------------|-----|-----------|-----|----------|-----|-----------|-----|
| Mk.        | Pf. | Mk.       | Pf. | Mk.      | Pf. | Mk.       | Pf. |
| 4,935,000  | —   |           |     |          |     | 7,050,000 | —   |
|            |     | 21,023    | 60  |          |     |           |     |
|            |     | 1,295,821 | 15  |          |     |           |     |
|            |     | 920,260   | 39  |          |     |           |     |
|            |     | 362,505   | 85  |          |     |           |     |
| 2,710,416  | 97  | 110,805   | 98  |          |     |           |     |
| 6,854      | 07  |           |     |          |     |           |     |
|            |     | 170,000   | —   |          |     |           |     |
|            |     | 8,815,609 | 31  |          |     |           |     |
| 9,000,606  | 99  | 14,997    | 68  |          |     |           |     |
|            |     | 259,000   | —   |          |     |           |     |
| 922,500    | —   | 663,500   | —   |          |     |           |     |
|            |     | 4,465     | 05  |          |     |           |     |
| 1          | —   | 4,464     | 05  |          |     |           |     |
|            |     |           |     |          |     |           |     |
| 17,575,379 | 03  |           |     |          |     |           |     |

Hamburg, den 4. März 1905.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrats:  
J. Witt.

Der Vorstand:  
S. v. Dorrien.

## Compagnia di Assicurazione di Milano

contro i danni degli incendi, sulla vita dell'uomo, e per le rendite vitalizie.

Istituita nell'anno 1826. — Residente in MILANO, Via Lauro 7.

Autorizzata ad operare per il ramo incendi nel territorio Elvetico, con decreto 11 ottobre 1904 del Consiglio Federale in Berna.

Bilancio al 31 dicembre 1904 relativo alle operazioni del ramo incendi.

| Attivo.   |     | Passivo. |     |
|-----------|-----|----------|-----|
| Lire      | Ct. | Lire     | Ct. |
| 1,480,960 | —   |          |     |
| 228,800   | —   |          |     |
| 215,000   | —   |          |     |
| 2,174,750 | —   |          |     |
| 2,224,994 | —   |          |     |
| 128,588   | —   |          |     |
| 41,146    | 10  |          |     |
| 181,865   | —   |          |     |
| 65,259    | 37  |          |     |
| 109,350   | —   |          |     |
| 209,760   | —   |          |     |
| 160,556   | 50  |          |     |
| 564,110   | 85  |          |     |
| 9,084     | 48  |          |     |
| 11,365    | 68  |          |     |
| 310,095   | 40  |          |     |
| 231,743   | 69  |          |     |
| 35,551    | 02  |          |     |
| 24,180    | 47  |          |     |
| 98,666    | 53  |          |     |
| 1,226,665 | 96  |          |     |
| 9,732,493 | 05  |          |     |

Milano, li 10 aprile 1905.

Il presidente del consiglio d'amministrazione:

Itto.: Dott. Giovanni Vittadini.

Visto: I sindaci:

Itto.: Antonio Fusi; Rag. Antonio Bellardi; Ing. Paolo Vanotti.

Il direttore:

Itto.: Avv. Giuseppe Foggi.

Il capo contabile generale:

Itto.: R. Carlo Molgora.

## Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel.

Bilanz am 31. Dezember 1904.

| Aktiva.   |     | Passiva. |     |
|-----------|-----|----------|-----|
| Fr.       | Ct. | Fr.      | Ct. |
| 1,200,000 | —   |          |     |
| 914,460   | —   |          |     |
| 224,000   | —   |          |     |
| 29,000    | —   |          |     |
| 30,556    | 41  |          |     |
| 135,574   | 29  |          |     |
| 8,306     | 45  |          |     |
|           |     |          |     |
| 2,541,897 | 15  |          |     |

Basel, im April 1905.

## Basler Rückversicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Der Vizepräsident:

Der Direktor:

Rud. Iselin. Carl VonderMühl-Burckhardt.

Th. Kaden.

## „HELVETIA“, Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich.

Bilanz pro 31. Dezember 1904.

| Aktiva  |     |                                                      |  |                                    |  | Passiva |     |
|---------|-----|------------------------------------------------------|--|------------------------------------|--|---------|-----|
| Fr.     | Ct. |                                                      |  |                                    |  | Fr.     | Ct. |
| 100,000 | —   | Obligationen der Garanten.                           |  | Garantiekapital                    |  | 200,000 | —   |
| 3,662   | 25  | Kassabestand.                                        |  | Prämien-Reserve                    |  | 142,683 | 50  |
| 160,501 | 70  | Prämien-Ausstände.                                   |  | Schaden-Reserve                    |  | 311,882 | 65  |
| 43,179  | —   | Guthaben bei Banken.                                 |  | Reservefonds                       |  | 145,500 | —   |
| 6,546   | 85  | Stückzinsen.                                         |  | Kreditoren                         |  | 12,365  | 39  |
| 474,000 | —   | Wertschriften.                                       |  | Gewinn- und Verlust-Konto, Vortrag |  | 2,066   | 71  |
| 26,608  | 45  | Guthaben bei Agenten und diversen Debitoren. (B. 74) |  |                                    |  |         |     |
| 814,498 | 25  |                                                      |  |                                    |  | 814,498 | 25  |

## General Life Assurance Company

Direktion für die Schweiz: Gebr. Stebler in Zürich.

Bilanz 1904.

| Aktiva.    |     |                                    |  |                                                             |  | Passiva.   |     |
|------------|-----|------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|------------|-----|
| Fr.        | ct. |                                    |  |                                                             |  | Fr.        | ct. |
| 23,750,000 | —   | Obligationen der Aktionäre.        |  | Aktienkapital                                               |  | 25,000,000 | —   |
| 318,723    | 30  | Wechsel.                           |  | Reserve für unerledigte Versicherungen und Renten, abzügl.  |  |            |     |
| 3,764,876  | 25  | Liegenschaften.                    |  | Rückversicherung                                            |  | 674,835    | 30  |
| 10,631,009 | 35  | Hypothekarische Anlagen.           |  | Feuerversicherungskonto                                     |  | 37,432     | 15  |
| 20,499,942 | 25  | Wertschriften.                     |  | Reserve für Kursschwankungen                                |  | 1,058,724  | 15  |
| 744,901    | —   | Kautionen.                         |  | Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften          |  | 12,840     | 80  |
| 2,584,961  | 95  | Darlehen auf Policen.              |  | Unerhobene Dividenden der Aktionäre aus früheren Jahren     |  | 87,358     | 90  |
| 837,500    | —   | Bei Banken.                        |  | Diverse Kreditoren                                          |  | 13,965     | 80  |
| 1,081,778  | 30  | Agenturen und ausstehende Prämien. |  | Saldo des Gewinn- und Verlustkontos (inkl. Deckungskapital) |  | 49,053,330 | —   |
| 518,841    | 75  | Zinsen und Mietzinsen. (B. 78)     |  |                                                             |  |            |     |
| 1,042,196  | 55  | Nutzniessungen und Nues-propiétés. |  |                                                             |  |            |     |
| 1,050      | —   | Diverse Debitoren.                 |  |                                                             |  |            |     |
| 10,162,706 | 40  | Alle andern Aktiven.               |  |                                                             |  |            |     |
| 75,938,487 | 10  |                                    |  |                                                             |  | 75,938,487 | 10  |

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

## Nichtigkeits-Erklärung

Die Schweizerische Volksbank in Basel erlässt hiermit die Anzeige, dass die von ihr ausgestellten Sparhefte:

Nr. 5559 über Fr. 94.40 auf den Namen von Herrn Anton Stoffel in Arbon, Nr. 8055 über Fr. 120.85 auf den Namen von Frau Elisabeth Scholer in Brugg, Nr. 11622 über Fr. 130.20 auf den Namen von Frl. Helene Fink in St. Ludwig i. E. Nr. 1618 über Fr. 66.45 auf den Namen von Herrn P. Kneubühler in Basel, verloren gegangen sind. (2061;)

Die allfälligen jetzigen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben bis längstens innerhalb sechs Monaten nach Erlass dieser Publikation an unserer Kassa vorzuweisen, widrigenfalls solche als annulliert betrachtet werden.

Basel, den 19. September 1905

Schweizerische Volksbank.

Fabrique Suisse de Piles Electriques  
Neuchâtel • Fleurier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 11 octobre 1905, à 2 heures de l'après-midi, au siège de la société, 2, rue Purry, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur le 1<sup>er</sup> exercice, clos le 30 juin 1905.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles. [2085]

A dater du 2 octobre, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires, au siège social, 2, rue Purry, à Neuchâtel.

Pour assister, ou se faire représenter à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres, ou un certificat de dépôt de Banque, dans les huit jours avant l'assemblée, chez Messieurs G. Nicolas & Cie., banquiers, à Neuchâtel, ou chez Messieurs Weibel & Cie., à Fleurier, qui leur délivreront une carte d'admission, ou un formulaire de pouvoirs.

Neuchâtel, le 28 septembre 1905.

Le conseil d'administration.

Elektr. Glühlampenfabrik Aarau A. G.  
in AARAU

## I. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. Oktober 1905, nachmittags 4 Uhr, im Lokal der Gesellschaft in Aarau.

## Traktanden:

- 1) Konstatierung der restlichen Einzahlung von 80 % auf die erste Aktien-Emission von Fr. 200,000; Genehmigung des Beschlusses wegen Ausgabe von weiteren Fr. 50,000 Aktien und Konstatierung ihrer Vollenzahlung.
- 2) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung, abgeschlossen am 30. Juni 1905, und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
- 3) Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis.
- 4) Neuwahlen in den Verwaltungsrat. (2111)
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz und die Rechnung, samt dem Bericht der Rechnungsrevisoren, sind vom 4. Oktober an im Bureau in Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Aarau, den 26. September 1905.

Der Verwaltungsrat.

= W E R =

die berühmten Mimeographen-Papiere

## CORONA CIVICA

kennt, kauft keine andern Vervielfältigungspapiere mehr.

## Warum?

CORONA CIVICA trocknet augenblicklich  
CORONA CIVICA gibt tadellos saubere Abzüge  
CORONA CIVICA ermöglicht schnellstes Arbeiten  
CORONA CIVICA wird in zehn Nuancen geliefert

Diese Papiere sind hochelegant und jede Firma, welche darauf hält, dass ihre Mitteilungen chic in die Welt hinaus gehen, wird CORONA CIVICA verwenden.

## GEBRÜDER HUBER, WINTERTHUR.

Musterhefte und Preisliste, sowie Musterblätter zur praktischen Prüfung senden wir auf Wunsch prompt. [59]

## Zu verkaufen

700 Pferde konstante Wasserkraft  
gebrauchsfertig

in der Nähe von Zürich, für jede Industrie geeignet, Bahnverbindung günstig. Baurrain, Arbeiterwohnungen billig erhältlich. (2117)

Offerten unter Z D 9379 befördert Rudolf Mosse, Zürich.